

<b><i>ARTPIO</i></b> <i>USŁUGI PROJEKTOWE</i>	<b><i>AJ PROJEKT</i></b>
mgr inż. BARBARA JARON, 05-500 Piaseczno, m. Chylice, ul. Świętego Mikołaja 10, tel. (22) 357-92-56 (57-fax)	mgr inż. ARTUR JARON, 02-784 Warszawa, ul. Janowskiego 11 m 5, tel. 604-528-413

**Projekt budowlano – wykonawczy  
dla przebudowy i remontu istniejącej drogi  
dla rowerów na ul. SZASERÓW w Warszawie  
na odc. ul. Chłopickiego – ul. Makowska**

**PRZEBUDOWA URZĄDZEŃ**  
**TELEKOMUNIKACYJNYCH**

**Inwestor:** **Miasto Stołeczne Warszawa**  
**ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH**  
00-801 Warszawa, ul. Chmielna 120

**Projektant:** **mgr inż. Marcin Pakuła**  
**upr. nr 2072/00/U**

Warszawa, wrzesień 2016 r.

## **SPIS ZAWARTOŚCI**

Opis techniczny	str. 3 - 4
Załączniki formalne	str. 5 - 15
Część rysunkowa	str. 16 -18

## **Oświadczenie projektanta**

Zgodnie z treścią art. 20 ust. 4 Ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Tekst jednolity z dnia 17 sierpnia 2006 r. Dz. U. Nr 156, poz. 1118 z późniejszymi zmianami), oświadczam, że projekt pn. **„Projekt budowlano – wykonawczy dla przebudowy i remontu istniejącej drogi dla rowerów na ul. SZASERÓW w Warszawie na odc. ul. Chłopickiego – ul. Makowska. PRZEBUDOWA URZĄDZEŃ TELEKOMUNIKACYJNYCH”** został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej oraz jest kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

## **OPIS TECHNICZNY**

### **1. ZAKRES OPRACOWANIA**

Zakres opracowania obejmuje przebudowę urządzeń teletechnicznych na ulicy Szaserów, w rejonie skrzyżowania z ulicą Żółkiewskiego, w zakresie .....  
Konieczność przebudowy wynika z kolizji istniejącego słupa teletechnicznego z przebudowywaną i remontowaną drogą dla rowerów na ul. Szaserów, odc. ul. Chłopickiego – ul. Makowska.

### **2. PODSTAWA OPRACOWANIA**

Podstawą do opracowania projektu były następujące materiały:

- zlecenie Inwestora – Zarząd Dróg Miejskich w Warszawie
- mapa do celów projektowych w skali 1:500
- warunki techniczne Orange, na przebudowę urządzeń teletechnicznych – nr 46327/TODDRA/P/2016
- inwentaryzacja dla celów projektowych
- obowiązujące przepisy i normy

### **3. STAN ISTNIEJĄCY**

Obecnie słup telekomunikacyjny, zlokalizowany po północno-zachodniej stronie skrzyżowania ulic: Szaserów i Żółkiewskiego, znajduje się w skrajni drogi rowerowej oraz na środku ciągu pieszego prowadzącego do przejścia dla pieszych przez ulicę Szaserów.

Jest to słup bliźniaczy, kablowy, betonowy typu SŻT-7. Nr słupa: „WA-LCB/105”.

Do słupa doprowadzony jest, od najbliższej studni kablowej, kabel teletechniczny. Kabel ten zakończony jest na nasłupowej skrzynce kablowej.

### **4. STAN PROJEKTOWY**

Należy postawić nowy słup bliźniaczy typu SŻT-7 w miejscu, które nie będzie kolizyjne z projektowaną ścieżką rowerową. Miejsce to wskazano na rys. nr 1.

Słup należy wyposażyć w nasłupową skrzynkę kablową o pojemności 10”.

Od najbliższej studni kablowej należy ułożyć kabel telekomunikacyjny typu XzTKMXpw 5x4x0,5 „WA-LCB/105” w rurze ochronnej HDPE 40/2,9mm.

Kabel należy zakończyć w skrzynce kablowej oraz włączyć do istniejącej sieci kablowej znajdującej się w studni poprzez wykonanie złącza równoległego na kablu zasilającym obecny słup kablowy.

Kabel abonencki, w związku ze skróceniem się jego trasy, należy wypiąć ze starej skrzynki kablowej i wpiąć w łączówkę w nowej skrzynce kablowej.

Nowy słup należy uziemić.

Po zakończeniu prac montażowych należy wykonać pomiary końcowe nowego kabla.

Kabel układać na głębokości min. 0,7m.

Skrzyżowania z kablami energetycznymi wykonać rurami dwudzielnymi fi 110 i fi 160 nakładanymi na te kable. Rury fi 160 nałożyć na kable wysokiego napięcia, na pozostałe rury fi 110.

## 5. PRZEDMIAR ROBÓT

Lp.	Podstawa	Opis i wyliczenia	J.m.	Poszcz	Razem
1	KNR 5-031 0101-01	Wytyczenie trasy linii w terenie przejrzystym przy liczbie słupów 16	km		
		0.1	km	0.100	
				<b>RAZEM</b>	<b>0.100</b>
2	KNR 5-031 0323-06	Montaż i ustawienie słupów blizniaczych żelbetowych o długości 7 m z dwiema belkami ustojowymi w terenie płaskim - kat. gruntu III	słup.		
		1	słup.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
3	TPSA 40 0505-06	Montaż osprzętu do podwieszania kabli nadziemnych na podbudowie słupowej, podbudowa żelbetowa, haki	szt.		
		1	szt.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
4	KNR 5-031 0348-03	Montaż uziomów szpilkowych z drutu o długości 3 m - kat. gruntu I-IV	szt.		
		1	szt.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
5	KNR 5-031 0604-03 analogia	Umocowanie rur ochronnych do kabla w skrzynce kablowej na słupie blizniaczym lecz 1xHDPE40 na wys. 5m.	szt.		
		1	szt.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
6	ZN-97/TP S.A.-040 0506-01	Zawieszanie kabli nadziemnych na podbudowie słupowej - podnoszenie z ziemi kabla ośminkowego o śr. zewn.mniejszej od 15 mm, kable istniejące	m		
		20	m	20.00	
				<b>RAZEM</b>	<b>20.00</b>
7	ZN-97/TP S.A.-040 0606-04	Montaż skrzynek kablowych słupowych dla 10 par	szt.		
		2	szt.	2	
				<b>RAZEM</b>	<b>2</b>
8	ZN-97/TP S.A.-040 0603-01	Montaż zespołów łączówek szczelinowych dwustronnych, zabezpieczonych uszczelnionych i nieuszczelnionych o 10 parach zacisków w zespole.	zesp.		
		1	zesp.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
9	ZN-97/TP S.A.-040 0603-02	Montaż zespołów łączówek szczelinowych dwustronnych, zabezpieczonych uszczelnionych i nieuszczelnionych o 20 parach zacisków w zespole.	zesp.		
		2	zesp.	2	
				<b>RAZEM</b>	<b>2</b>
10	ZN-97/TP S.A.-039 0301-11	Budowa rurociągu kablowego na głębokości 1 m w wykopie wykonanym ręcznie w gruncie kat.III - rury w zwojach - 1 rura HDPE 40 mm w rurociągu	km		
		0.032	km	0.032	
				<b>RAZEM</b>	<b>0.032</b>
11	KNR 5-02 0201-03 analogia	Zabezpieczenie skrzyżowania z drogą wykopem otwartym, grunt kategorii III, 1 rura dwudzielna 160mm i 2 rury 110mm	m		
		1	m	1.00	
				<b>RAZEM</b>	<b>1.00</b>
12	KNR 5-02 0201-03 analogia	Zabezpieczenie skrzyżowania z kablami energet. (eNN) wykopem otwartym, grunt kategorii III, 1 rura dwudzielna 110mm	m		
		1	m	1.00	
				<b>RAZEM</b>	<b>1.00</b>
13	TPSA 40 0503-05	Wciąganie kabla wypełnionego w powłoce termoplastycznej do kanalizacji kablowej, mechaniczne, średnica kabla do 30 mm, otwór kanalizacji częściowo zaizolowany, kabel XzTKMXpw 5x4x0.5	m		
		45	m	45.0	
				<b>RAZEM</b>	<b>45.0</b>
14	TPSA 40 0717-01	Montaż złączy równoległych kabli wypełnionych ułożonych w kanalizacji kablowej z zastosowaniem pojedynczych łączników żył i termokurczliwych osłon wzmocnionych, kabel o 10 parach	złącze		
		1	złącze	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
15	ZN-97/TP S.A.-040 0723-01	Wyłączenie kabla równoległego ze złącza kabla wypełnionego ułożonego w kan. kablowej z zast.termokurcz.osłon wzmoc. na kablu o 10 parach	złącz.		
		1	złącz.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
16	KNR 5-01 1310-01	Pomiary końcowe prądem stałym kabla o 10 parach	odc.		
		1	odc.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
17	KNR 5-01 1311-01	Pomiary tłumienności skutecznej przy jednej częstotliwości kabla o 10 parach	odc.		
		1	odc.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
18	KNR 5-01 1312-01	Pomiary tłumienności zbliżno- i zdalnoprzeknikowej przy jednej częstotliwości kabla o 10 parach	odc.		
		1	odc.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>
19	KNR 5-031 0311-06 analogia	Montaż i ustawienie słupów blizniaczych żelbetowych o długości 7 m z dwiema belkami ustojowymi w terenie płaskim - kat. gruntu III, lecz demontaż, M=0, R=S=0,7	słup.		
		1	słup.	1	
				<b>RAZEM</b>	<b>1</b>

## 7. ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW

Lp.	Nazwa	Jm	Ilość	Cena jedn.	Wartość
1.	belka ustojowa BUT	szt.	2.0000		
2.	Cement portlandzki zwykły "25" bez dodatków	t	0.0005		
3.	drut stalowy ocynkowany śr. 4 mm	kg	0.5000		
4.	Drut stalowy okrągły miękki Fi 1.0 mm	kg	0.0450		
5.	Drut stalowy okrągły miękki Fi 3 mm	kg	1.8000		
6.	Farba olejna nawierzchniowa ogólnego stosowania	kg	0.0200		
7.	Gaz propanowo-butanowy płynny	kg	0.7500		
8.	Haki	szt.	1.0100		
9.	Kabel XzTKMXpw 5x4x0.5	m	45.9008		
10.	kapturek termokurczliwy KTK	szt.	0.9000		
11.	kołki do osadzania	szt.	8.0000		
12.	lakier asfaltowy	kg	0.0100		
13.	Lakier asfaltowy ogólnego stosowania czarny	kg	0.2080		
14.	łącznik ekranu	szt.	3.0000		
15.	łącznik zyl pojedynczy odgaleźny	szt.	21.0000		
16.	naboje do wstrzeliwania kołków	szt.	8.0000		
17.	nakładka N-160	szt.	4.0800		
18.	obejma OB-1	kpl.	0.0000		
19.	obejma OB-4	kpl.	4.0800		
20.	Oslona termokurczliwa dla kabla 10"	kpl.	2.0000		
21.	paliki drewniane śr. 6 cm o długości 80 cm	szt.	1.8000		
22.	planka poliuretanowa	dm <sup>3</sup>	0.1035		
23.	piasek	kg	1.7000		
24.	podkładka kwadratowa M20x5	szt.	18.5400		
25.	poprzecznik 4x2 poz.II	szt.	1.0000		
26.	pręt stalowy M10	szt.	1.0200		
27.	przewód uziemiający Ly 2.5 mm <sup>2</sup>	m	2.0000		
28.	przymieszka identyfikacyjna	szt.	0.9000		
29.	Rura dwudzielna 110mm	m	1.0200		
30.	Rura dwudzielna 160	m	1.0200		
31.	rura HDPE 40/3.7mm	m	5.0000		
32.	rura HDPE śr. 40 mm	m	32.9600		
33.	skrzynka słupowa	szt.	2.0000		
34.	słup żelbetowy typu ZN-7	szt.	2.0000		
35.	spoiwo cynowo-olowiane LC30	kg	0.1500		
36.	śruba M16x60	kpl.	2.0400		
37.	śruba M20x200	kpl.	2.0400		
38.	śruba M20x460	kpl.	2.0400		
39.	śruba M20x560	kpl.	2.0400		
40.	taśma ostrzegawcza	m	32.9600		
41.	uchwyt M10	szt.	1.0200		
42.	uszczelka rur kanalizacji pierwotnej	kpl.	0.9000		
43.	wspornik dwukablowy	szt.	2.9000		
44.	zacisk płytowy	kpl.	0.4000		
45.	zacisk uziemiający linkę	kpl.	0.2000		
46.	zespół łącznikowy	kpl.	5.0000		
				<b>RAZEM</b>	

## 8. UWAGI DO WYKONAWCY

Roboty wykonać pod nadzorem technicznym eksploatatora sieci teletechnicznej oraz zgodnie z Warunkami Technicznymi.

Instalacje układać zgodnie z tyczeniem geodezyjnym.

Do wykonania infrastruktury teletechnicznej należy zastosować materiały posiadające atesty i odpowiednie aprobaty techniczne.

Zwrócić szczególną uwagę, aby nie uszkodzić istniejącego uzbrojenia podziemnego oraz kabli znajdujących się w przebudowywanej kanalizacji teletechnicznej.

Rozwiązania wysokościowe należy dostosować do nowych rozwiązań wysokościowych branży drogowej.

Wszelkie zmiany w projekcie należy bezwzględnie uzgodnić z biurem projektowym, Inwestorem i eksploatatorem sieci.

Wszelkie prace wykonywać zgodnie z przepisami BHP.

## **ZAŁĄCZNIKI FORMALNE**

### **1. UPRAWNIENIA PROJEKTANTA, ZAŚWAIDCZENIE Z MOIIB**

Warszawa, dnia 03.10.2000 r.

**Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczta  
Główny Inspektor**

L.dz.GI / DBL / 3768 /2000

### **DECYZJA Nr 2072/00/U**

**Pan** mgr inż. Marcin Pakula  
**urodzony dnia** 22.01.1972 r. w Warszawie

Na podstawie art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst – Dz.U. z 1980 r. Nr 9, poz.26 i Nr 27, poz.111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 Października 1995 r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym po rozpatrzeniu wniosku z dnia **29.06.2000 r.** w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzenia postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

**nadaję Panu  
uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

do  
projektowania  
w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą  
bez ograniczeń

#### **Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITiP, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art.127 § 1 i 2, art.129 § 1 i 2 Kpa)

**GŁÓWNY INSPEKTOR**  
*dr inż. Władysław Grabowski*





### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

**MAZ-ZLY-2LG-XNB \***

Pan **MARCIN PAKUŁA** o numerze ewidencyjnym **MAZ/IE/7039/01**

adres zamieszkania ul. CZYNSZOWA 5 m.12, 03-417 WARSZAWA

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2016-07-01 do 2016-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2016-07-08 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

[Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.]

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



## 2. WARUNKI TECHNICZNE



Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Dostarczanie i Serwis Usług, Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 3 - Warszawa  
ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa  
tel.: 22 664 32 72

ARTPIO Usługi Projektowe  
mag. inż.. Barbara Jaroń  
ul. Świętego Mikołaja 10  
05-500 Piaseczno

Warszawa, 11 lipiec 2016r.

Numer pisma: 46327/TODDRA/P/2016

Temat: techniczne warunki na przebudowę / zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z planowanym remontem drogi rowerowej e ul. Szaserów w Warszawie.

Szanowny Panie,

W odpowiedzi na pismo z dnia 28-06-2016 r. informujemy, że wyrażamy zgodę na przebudowę kolidującego słupa kablowego wraz linią napowietrzną eksploatowaną przez Orange Polska S.A. zlokalizowanego w ciągu projektowanej ścieżki rowerowej w ul. Szaserów róg ul. Żółkiewskiego. W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu. Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać przebudowę, urządzeń nadziemnych (słup kablowy WA-LCB/105 oraz linia napowietrzna), będąca własnością Orange Polska S.A., poza obszar kolidujący z projektowaną ścieżką rowerową. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r, nr 219, poz.1864).
2. Przełożenie napowietrznych urządzeń telekomunikacyjnych zaprojektować zgodnie z normą ZN-96/TPSA-027 i powiązanych z nią Normami lub ich zaktualizowanymi odpowiednikami możliwie bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji,
3. Przebudowywaną sieć należy projektować na terenie, który jest własnością gestora drogi publicznej. W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor zobowiązany jest zapewnić zgodę właściciela działki na lokalizację infrastruktury telekomunikacyjnej oraz dostęp do infrastruktury w celu jej konserwacji i utrzymania na rzecz Orange Polska. Zobowiązany jest również do pokrycia kosztów takiej zgody. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia osób fizycznych i prawnych z tytułu posadowienia sieci na gruntach osób trzecich będą obciążały Inwestora;
4. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi



- z ORANGE POLSKA S.A. a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do ORANGE POLSKA S.A., uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy;
5. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej napowietrznej z zachowaniem normatywnej wysokości, w stosunku do projektowanej niwelety.
  6. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez BNK dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez ORANGE POLSKA S.A. projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Wydziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Warszawa, ul. Brzeska 24.
  7. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być zaakceptowana pozytywnie tylko po przekazaniu wraz z przedmiotową dokumentacją pisemnego Oświadczenia Inwestora określającego warunki realizacji zadania przebudowy istniejącej infrastruktury ORANGE POLSKA S.A. - rozwiązanie kolizji; którego wzór stanowi załącznik do niniejszych Warunków Technicznych;
  8. Opracowany projekt powinien zawierać szczegółowe dane, dotyczące zakresu sieci telekomunikacyjnej planowanej do wybudowania w pasie drogowym: nr projektu lub jego tytuł, obmiar sieci oraz wyszczególnienie ilości i rodzaju urządzeń kubaturowych znajdujących się w pasie drogowym, przekazywane do właścicieli i zarządców dróg w celu otrzymania Decyzji na zajęcie pasa drogowego;
  9. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona i sprawdzona przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia do projektowania infrastruktury telekomunikacyjnej, zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego, a także zawierać oświadczenie, o którym mowa w Ustawie Prawo Budowlane, art. 20, pkt 4.;
  10. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kabli miedzianych, zostaną udzielone w Wydziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 3 - Warszawa przy ul. Brzeskiej 24, 03-737 Warszawa – Kobyliski Wojciech tel. 22 666-00-43 - we wtorki i czwartki w godzinach 9.00 – 15.00. Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie.
  11. Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia, w trakcie wizji lokalnej, występowania kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych firm o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością.
  12. W związku z tym, że zajętość teletechnicznej linii słupowej może ulec zmianie w okresie od dnia wydania niniejszych warunków do czasu rozpoczęcia przebudowy infrastruktury ORANGE POLSKA S.A., Inwestor zobowiązany jest do przebudowy wszystkich kabli objętych niniejszymi warunkami technicznymi wg stanu z dnia przekazania Inwestorowi placu budowy.
  13. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z ORANGE POLSKA S.A. projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych ORANGE POLSKA S.A.;
  14. Koszty projektu, przełożenia, zabezpieczenia napowietrznych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych pokrywa Inwestor;
  15. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, ORANGE POLSKA S.A., obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez ORANGE POLSKA S.A. umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.  
Łączna wysokość roszczeń ORANGE POLSKA S.A. w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich;
  16. Roboty budowlano – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym. Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:
    - Firma Partnerska TP Teltech Sp. z o.o. (ul. Bartłomieja 2, 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz ORANGE POLSKA S.A. posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych;

ORANGE POLSKA S.A. zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla ORANGE POLSKA S.A. szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci ORANGE POLSKA S.A. lub z którym w tym okresie ORANGE POLSKA S.A. rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy;

17. Dla prac polegających na przebudowie obiektów budowlanych linii telekomunikacyjnych przewodowych i radiowych - dalekosiężnych (międzynarodowych, międzymiastowych i wewnątrzmiejscowych) oraz linii pomiędzy centralami wymagane jest powołanie Inspektora Nadzoru inwestorskiego zgodnie z § 2.1 pkt 12 rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie rodzajów obiektów budowlanych, przy których realizacji jest wymagane ustanowienie inspektora nadzoru inwestorskiego (Dz.U. z 2001r., nr 138, poz.1554) oraz prowadzenie procesu budowy zgodnie z § 18 ust.1 pkt.1-5 ustawy Prawo Budowlane;
18. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne pisemnie wystąpić z 14 dniowym (DR) wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy). ORANGE POLSKA S.A. wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Warunkiem podpisania protokołu odbioru robót przez przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. jest między innymi przekazanie do ORANGE POLSKA S.A. jednego egzemplarza aktualnej dokumentacji powykonawczej. Inwestor zobowiązany jest zgłosić do ORANGE POLSKA S.A. prace min. na 14 dni robocze przed przystąpieniem do robót. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na [www.orange.pl/wniosekondozor](http://www.orange.pl/wniosekondozor). Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania!
19. Zgłoszenie zamiaru prowadzenia prac realizowane jest poprzez wysłanie wniosku. Jeżeli wniosek dotyczy rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) należy kierować go na adres:

Orange Polska S.A.

Obsługa Techniczna Klienta

Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 1- Warszawa

ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa

Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót – imię i nazwisko oraz numeru telefonu do kierownika robót
- certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych;
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
- harmonogram robót oraz miejsce prowadzenia prac,
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez ORANGE POLSKA S.A. oraz kopią pozwolenia na budowę),
- inne dokumenty określone na etapie projektowania.

W odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki Orange Polska, do której kierowany był wniosek numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany.

W odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki Orange Polska, do której kierowany był wniosek numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany.

Oplaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. zgodnie z przekazanym zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót

wymagających nadzoru. Opłaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawicieli ORANGE POLSKA S.A. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele ORANGE POLSKA S.A. i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego ORANGE POLSKA S.A. zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel ORANGE POLSKA S.A. wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

20. Dla robót realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej w użytkowaniu ORANGE POLSKA S.A. należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.
- a. tablica informacyjna przekazywana jest przez przedstawiciela OPL:
    - przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie przekazania placu budowy lub
    - przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie rozpoczęcia świadczenia nadzoru nad realizowanymi robotami, dla przypadku gdy realizowane prace nie wymagają przekazania placu budowy;
  - b. przedstawiciel inwestora zgłasza zamiar prowadzenia prac wysyłając wniosek na wskazany w punkcie 20  
wydanych Warunków Technicznych adres właściwej komórki Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury (WUUiI) uzupełniając przekazywany zakres informacji o dane dotyczące:
    - miejsca prowadzenia prac,
    - terminu rozpoczęcia i zakończenia prac,
    - nazwiska i numeru telefonu do kierownika robót,
  - c. w odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki OPL, do której kierowany był wniosek Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,
  - d. wykonawca robót uzupełnia tablicę informacyjną (zgodnie z określonym standardem tj.: dane uzupełniane dużymi literami, w sposób trwały, pisakiem koloru czarnego, ścieralnym) wprowadzając następujące dane
    - nazwę firmy - wykonawcę, lub podwykonawcę prac,
    - imię nazwisko kierownika robót,
    - numer telefonu komórkowego do kierownika robót,
    - numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,
  - e. wykonawca uzupełnia zapisy na tablicy informacyjnej i umieszcza ją w widocznym miejscu np.: na zastawach ochronnych lub za przednią szybą od strony kierowcy w samochodzie wykonawcy znajdującym się na miejscu/w pobliżu wykonywanych prac,
  - f. po zakończeniu prac oraz usunięciu wprowadzonych zapisów, tablica informacyjna podlega zwrotowi do OPL. Sposób zwrotu tablicy informacyjnej należy uzgodnić z przedstawicielem OPL w momencie przekazania tablicy.
21. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury ORANGE POLSKA S.A. należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 20 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem;
22. Inwestor zobowiązany jest przekazać komplet dokumentacji powykonawczej do WEIZDoI/DEIZDoI – na 5 dni roboczych przed planowanym odbiorem prac, przekazując ją na adres wskazany w punkcie 19. Do dokumentacji powykonawczej obligatoryjnie musi być załączona informacja dotycząca statusu i terminu ważności Decyzji na zajęcie pasa drogowego w postaci kopii dokumentów przez przebudowaną infrastrukturę telekomunikacyjną (*dotyczy Decyzji na czasowe zajęcie pasa drogowego na czas robót i/lub Decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury w pasie drogowym*) wraz z poniższymi danymi:
- 1) Informacja o urządzeniu i jego lokalizacji
    - a. Miejscowość
    - b. Ulica/nazwa drogi
    - c. Rodzaj urządzenia

- 2) Powierzchnia rzutu poziomego urządzenia
  - 3) Ogólny plan orientacyjny w skali 1:10000 lub 1:25000 (w przypadku braku WRiZZ zwróci się do WEiZDoI o uzupełnienie)
  - 4) Szczegółowy plan sytuacyjny w skali 1:1000 lub 1:500 (w przypadku braku WRiZZ zwróci się do WEiZDoI o uzupełnienie)
  - 5) Inne w zależności od Zarządcy drogi np.: wypis z KRS
- 23. Inwestor po wykonaniu prac zwróci do ORANGE POLSKA S.A kable telekomunikacyjne miedziane (ziom) o znacznej wartości będące jej własnością, które zostały wyłączone z eksploatacji podczas przedmiotowej przebudowy.
24. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres sześciu miesięcy od dnia ich wydania.

**UWAGA:**

Wykonawca przystępując do prac na infrastrukturze ORANGE POLSKA S.A., zobowiązany jest do przestrzegania i stosowania standardów w zakresie bezpieczeństwa i kontroli dostępu w zakresie:

- uzgodnienia terminu rozpoczęcia prac,
- prowadzenia prac zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa wyłącznie pod nadzorem właścicielskim ze strony OPL,
- oznaczania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.

Nie przestrzeganie powyższego może narazić wykonawcę na sankcję finansowe o których mowa w punkcie 16.

Szczegółowy sposób postępowania dla powyższych wymagań został zapisany:

- w p. 18, 19, 20, 21 niniejszych Warunków Technicznych
- oraz
- na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor).

Z poważaniem



Wojciech Kobyliński

Starszy Specjalista ds. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze

Załącznik:

1. Oświadczenie inwestora

### 3. UZGODNIENIE ZUD



URZĄD MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY  
Biuro Geodezji i Katastru  
Wydział Koordynacji Usytuowania Projektowanych Sieci Uzbrojenia Terenu  
ul. Sandomierska 12, 02-567 Warszawa, tel. 22 443 17 84, 22 443 18 75  
sekretariat-bgik@um.warszawa.pl; www.um.warszawa.pl/bgik

ODPIS

Znak sprawy: BG.6630.2060.2016

#### PROTOKÓŁ Z NARADY KOORDYNACYJNEJ

w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu z dnia 2016-09-13

Podstawa prawna: ustawa Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (t.j. Dz.U. z 2015 r., poz. 520 ze zm., art. 28b)

1. Miejsce narady koordynacyjnej: Biuro Geodezji i Katastru Urzędu m.st. Warszawy, ul. Sandomierska 12, 02-567 Warszawa.
2. Wniosek z dnia: 2016-08-25
3. Przedmiot narady: sieć - telekomunikacyjna
4. Lokalizacja sieci: Warszawa PRAGA POŁUDNIE ul. Szaserów w rejonie ul. Żółkiewskiego
5. Wnioskodawca (inwestor):  
**ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH**  
**00-801 WARSZAWA**  
**ul. Chmielna 120**
6. Załączniki mapowe: 1 x 2 egz.
7. Zaproszeni uczestnicy narady koordynacyjnej:

Imię i nazwisko	Podmiot, który reprezentuje uczestnik narady	Stanowisko uczestnika narady	Podpis
Adam Blachowski przewodniczący narady koordynacyjnej	Prezydent m.st. Warszawy	uwaga nr 1	AB
Mariusz Proch	BAiPP Urz. m.st. W-wy	bez uwagi	MProch
Joanna Olbryt-Kon	Zarząd Dróg Miejskich	bez uwagi	Joanna
Sylwia Usamińska	MPWiK w m.st. W-wie S.A.	bez uwagi	SU
Janek Blachowski	Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.	bez uwagi	Janek
Marek Dede	innogy STOEN Operator Sp. z o.o.	uwaga nr 2	MD
Brak umocowanego przedstawiciela	Orange Polska S.A.	-	-

W wyniku narady koordynacyjnej projekt został wniesiony na zasadniczą mapę miasta.

~~W wyniku narady koordynacyjnej, w związku z uwagą nr ....., projekt nie został wniesiony na zasadniczą mapę miasta.~~

z up. PREZYDENTA M.ST. WARSZAWY

Adam Blachowski  
Co. Naczelnika Wydziału Koordynacji  
Usytuowania Projektowanych Sieci  
Uzbrojenia Terenu  
w Biurze Geodezji i Katastru

#### Uwagi i informacje uczestników narady koordynacyjnej:

Dodatkowe informacje uczestników, dotyczące wykonawstwa prac, nie są wiążące na etapie uzgodnienia.

1. Projekt sieci uzbrojenia terenu usytuowany jest w zbliżeniu do istniejącej zieleni wysokiej. Informujemy, że prace ziemne należy realizować zgodnie z Ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie

przyrody (Dz.U.2015.1651 j.t. ze zm.). Organem właściwym do ustalenia sposobu ochrony istniejącego drzewostanu jest Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy.

- inny sposób*
2. *Obciążyć projekt pod warunkiem zachowania min. 0,5 m od granicy sąsiedzi do linii elektroenergetycznej.*

Za zgodność  
z oryginałem:

INSPEKTOR

Sylvia Scedowicz





## **CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

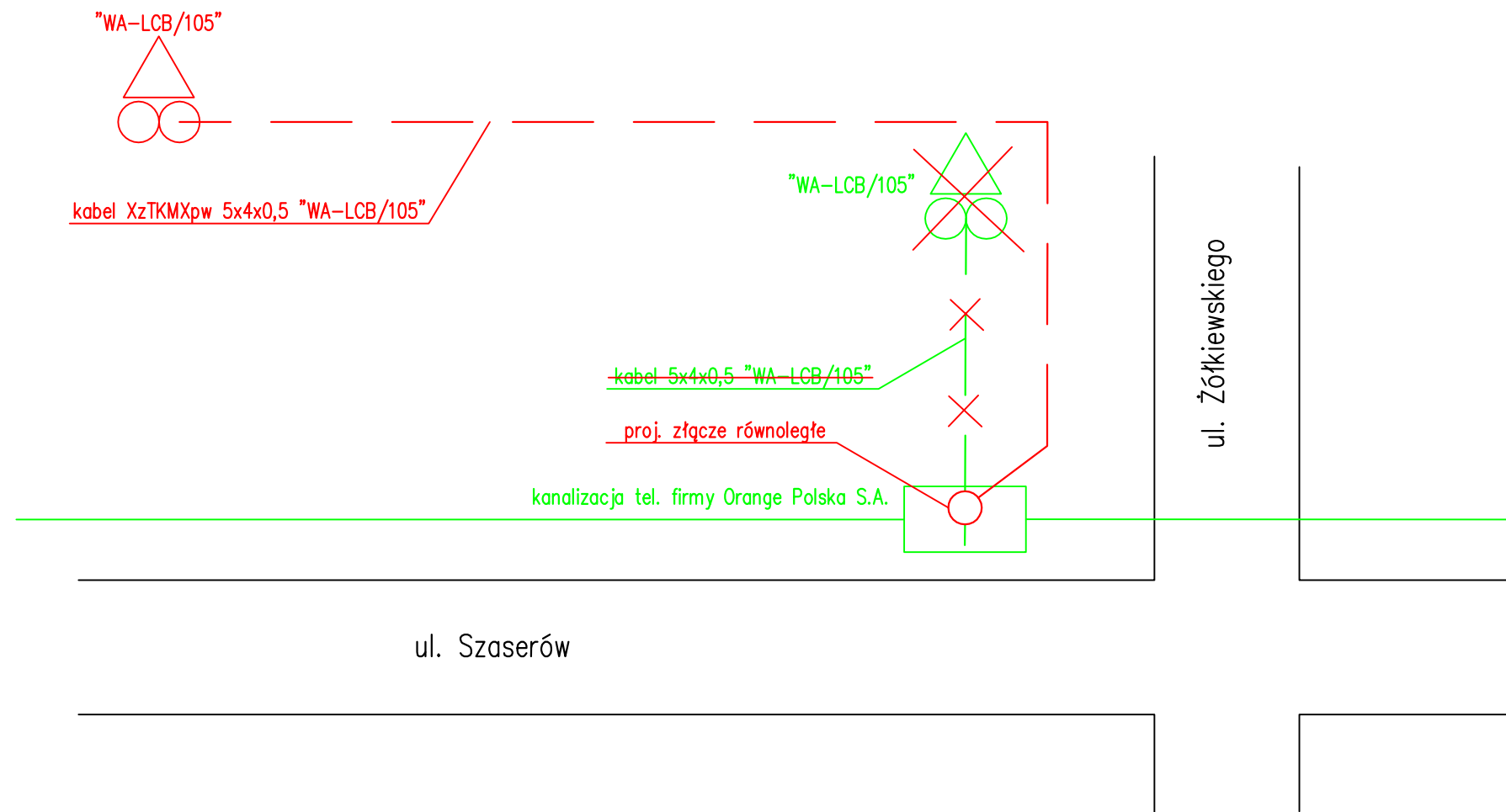
Rys. nr 1 – plan sytuacyjny, skala: 1:500

Rys. nr 2 – schemat przebudowy kabla rozdzielczego





- |  |  |                   |   |  |  |
|--|--|-------------------|---|--|--|
| Inwestor:  |  |                   | <b>ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH</b><br>00-801 Warszawa, ul. Chmielna 120   |  |  |
| Biura projektowe:                                  |  |                   | <b>ARTPIO - Usługi Projektowe</b><br><b>mgr inż. Barbara Jaroń</b><br>05-500 Piaseczno, m.Chylice, ul. Św. Mikołaja 10<br><b>AJ Projekt mgr inż. Artur Jaroń</b><br>02-784 Warszawa, ul. Janowskiego 11/5 |  |  |
| Tytuł:   |  |                   | <i><b>Projekt przebudowy i remontu<br/>         istniejącej drogi dla rowerów na ul. SZASERÓW,<br/>         na odcinku od ul. Chłopickiego do ul. Makowskiej</b></i>                                      |  |  |
| Treść opracowania:                                 |  |                   | <b>PRZEBUDOWA URZĄDZEŃ TELETECHNICZNYCH</b><br><i>Plan sytuacyjny</i>   |  |  |
| Projektant:  |  |                   | Podpis:   |  |  |
| <b>mgr inż. Marcin Pakuła</b><br>upr. Nr 2072/00/U |  |                   |   |  |  |
| Skala:   |  | Data:             | Nr rys.   |  |  |
| <b>1:500</b>                                       |  | <b>09.2016 r.</b> | <b>1</b>  |  |  |



Inwestor:		
<b>ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH</b> 00-801 Warszawa, ul. Chmielna 120		
Biura projektowe: <b>ARTPIO - Usługi Projektowe</b> <b>mgr inż. Barbara Jaroń</b> 05-500 Piaseczno, m.Chylice, ul. Św. Mikołaja 10 <b>AJ Projekt mgr inż. Artur Jaroń</b> 02-784 Warszawa, ul. Janowskiego 11/5		
Tytuł: <i><b>Projekt przebudowy i remontu</b></i> <i><b>istniejącej drogi dla rowerów na ul. SZASERÓW,</b></i> <i><b>na odcinku od ul. Chłopickiego do ul. Makowskiej</b></i>		
Treść opracowania: <b>PRZEBUDOWA URZĄDZEŃ TELETECHNICZNYCH</b> <i>Schemat przebudowy kabla rozdzielczego</i>		
Projektant:  <b>mgr inż. Marcin Pakuła</b> upr. Nr 2072/00/U		Podpis:
Skala:	Data: <b>09.2016 r.</b>	Nr rys. <b>2</b>